

LUSITANO BULLETIN

*The Publication of the
Lusitano Club of California*



VOLUME 29 ISSUE NO.2

SUMMER 2019



*Lusitano participates again at the
22nd Annual Dia de Portugal Festival
History Park San Jose, California - June 8, 2019*

| | |
|--|-----------|
| PRESIDENT'S MESSAGE / 2019 CALENDAR OF EVENTS..... | 2 |
| 2019 MACAU ENCONTRO PROGRAM/TRAVEL OPTIONS..... | 7 |
| PRELIMINARY MACANESE CUISINE CONTEST..... | 12 |
| SUZIE FERRAS APPOINTED SF ARTS COMMISSIONER..... | 13 |
| CALL FOR OLD MACAU RECIPES..... | 13 |
| WE NEED YOUR HELP! HONG KONG MUSEUM OF HISTORY..... | 13 |
| CLAMBAKE AND MORE! by Vic Boisseree..... | 14 |
| DIA DE SÃO JOÃO by Pauline de Assis..... | 16 |
| MONTH OF PORTUGAL – JUNE EVENTS..... | 18 |
| MAE MACAU ARTS EXHIBITION..... | 20 |
| RECIPE “TAMARIND PORK” by Dorothy Oliveira..... | 21 |
| WORD SCRAMBLE / 2019 MACANESE SURVEY..... | 22 |
| CLUB APPAREL / BOOKS FOR SALE..... | 23 |

President's Message

Warmest Greetings! Hope you are enjoying the nice weather. We look forward in you joining us this summer with your family and friends at our Annual Picnic, Russian River Camp Canoe trip, the Oakland A's Portuguese Heritage Night baseball game, or share a cultural experience with us at our sponsored film and arts exhibition amongst the many events we have in store for you (*see calendar of events below and events flyers in the next few pages for details*).

In a few months many of us will be traveling to Asia to attend the Encontro das Comunidades Macaenses "Macau 2019" (*preliminary program on p.7*). It is imperative that you complete the Encontro Registration Form and return to us at lusitanoclubusa@gmail.com or fax to 1-415-397-0835 by July 15th so we can register you under the Lusitano Club to attend the Macau events. Without the completion of the registration form, you will not be able to get a badge upon arrival in Macau to attend the functions. If you have not made your travel plans yet, we can still accommodate you on some of our travel options (*see p.8*). Please also see page 12 if you are interested to participate in our preliminary Macanese cooking contest to represent Lusitano in the final cooking contest in Macau.

Yours truly, Maria Roliz, President

2019 Calendar of Events

LUSITANO

Sat, Jul 20: Film "The Consul of Bordeaux", "MCC", Fremont

Sat, Jul 27: Portuguese Heritage Night Oakland A's, Coliseum

Sun, Jul 28: Annual Picnic, San Mateo Beresford Park

Aug 2-4: Russian River Camp/Canoe Trip, Burke's Canoe, Forestville

Sun, Aug 11: Mae Macau Art Exhibition Opening, San Francisco
(Exhibit duration Aug 10 - Oct 1, CIQ Gallery, 3423 Balboa St, SF.

Nov 25-29, Albergue SCM, 8 Calçada da Igreja de S. Lazaro, Macau)

Sun, Sept 1: Preliminary Macanese Cuisine Contest, "MCC", Fremont

Nov 17-23: Pre-Encontro Trip, Taiwan 6 days/5 nights or Bali 6 nights

Nov 23-30: 2019 Encontro, Macau 8 days/7 nights

Nov 30-Dec 3: Post-Encontro Trip, Hong Kong 4 days/3 nights

Sat, Dec 14: Annual Christmas Party, San Mateo Elks Lodge

MACAU CULTURAL CENTER

Sept/Oct/Nov: Portuguese Language/Cultural Classes

Sun, Oct 13: Nossa Senhora de Fátima Mass & Lunch, Rossmoor

LUSITANO CLUB

Mailing Address:

582 Market St #2001,
San Francisco,
CA 94104

Tel: 415-3970767

Fax: 415-3970835

Email: lusitanoclubusa
@gmail.com

Website:

www.lusitanousa.org

Editors:

Maria Roliz
Melissa Xavier

Webmaster:

Linda da Silva

Photographers:

Huitier Choi
Cecilia Naval
Jojo Xavier



*Issued over 30,000 visas
to help people escape NAZI
occupied France.
Defied Portuguese government
orders.
Died unknown.
"Righteous Gentile"*

Silicon Valley Portuguese
Education and Culture
Foundation with Club Lusitano
Present

The Consul of Bordeaux
Aristides de Sousa
Mendes

Portuguese with English
subtitles

Saturday July 20,
7:00PM

109J Street Fremont

Free
Admission

Seating is limited.
Email [svpecf@gmail](mailto:svpecf@gmail.com)
if you wish to
attend.

Portuguese Heritage Night

Oakland A's vs. Rangers

Saturday, July 27 6:07pm

*Celebrate Portuguese culture at the A's annual Portuguese Heritage Night! All participants that purchase a SPECIAL TICKET for this event will receive an exclusive Portuguese Heritage Night t-shirt designed by local Portuguese artist Angela Silveira. As an added bonus, July 27 is a fireworks night! Get your tickets now! Contact **Maria** at lusitanoclubusa@gmail.com or 415-990-5534 now to purchase from our limited block of special event tickets in lower box section 129.*



TICKET COST: \$46

SILICON VALLEY PORTUGUESE

EDUCATION & CULTURE FOUNDATION (SVPECF)

The Lusitano Club of California is a proud community sponsor of SVPECF. You can now support their work and Portuguese classes if you are an Amazon shopper. Just visit www.smile.amazon.com and select **Silicon Valley Portuguese Education Culture Foundation** as your charity of preference and Amazon will donate 0.5% of the price of your eligible AmazonSmile purchases.

*Come join us for a full day of fun with
your family & friends at our*

Lusitano Annual Picnic Sunday, July 28, 2019

12:30 - 5 pm

**San Mateo Beresford Park
“Picnic Shelter Area”**

Parkside Way & Parkview Way, San Mateo, CA
(off Hwy 92 exit Alameda de las Pulgas towards 28th Ave)



Food & Soft Drinks Provided

12:30 – 1:30 pm Lunch

3 - 4 pm Children's/Adult Races

Games Balloon Toss Prizes

Spoon/Egg Race Three-legged Race

Cost per member \$13.00

Cost per non-member \$16.00

Kids of members 12 & under free

Non-member kids 3-12 yrs old \$5.00

Please RSVP by July 20, 2019

*Reservations must be accompanied with names of attendees
including ages for kids 12 & under, and a check payable to*

“Lusitano Club of California” mailed by July 20th to

Lusitano, 582 Market St #2001, San Francisco, CA 94104.

RSVP to Tila at (415) 661-3027 or lusitanoclubusa@gmail.com

Websites of Interest

Consulate General of Portugal in San Francisco

<http://www.portugalinsf.com/>

Macanese Families <http://www.macaneseibrary.org>

*(A website dedicated to preserving and disseminating our
Macanese culture, history, and genealogy)*

Instituto Internacional Macau (IIM)

<https://www.iimacau.org.mo/>

*(You can find videos and latest info on their published books
which may be purchased from Lusitano Club)*

LUSITANO RUSSIAN RIVER CAMP/CANOE TRIP

Join us for a weekend on the river with great fun for everyone! Minimum age 5 years old.



AUG 2-4, 2019

**2 nights of Tent Camping
Campsite Cost: \$30 per person**

AUG 3, 2019 10:30AM

**Canoe down the Russian River
\$75 per canoe (sits 2-3 persons)**



BURKE'S CANOE TRIP

8600 River Rd, Forestville, CA 95436

Beginning at Burke's, Forestville, you paddle leisurely downstream to the resort town of Guerneville. This is a gorgeous 10-mile trip through redwoods, mountains and warm sunny beaches for 5-6 hours with stops along the way to enjoy your own packed lunch and snacks.

RSVP with names and payment by July 10, 2019
to Maria Roliz at m_roliz@yahoo.com or 415.990.5534
Payment via paypal or check payable/mail to Lusitano,
582 Market St # 2001, San Francisco, CA 94104

MACAU CULTURAL CENTER "MCC" **Portuguese Language & Cultural Classes**

resumes in September

at "MCC", 109 J St, Fremont, CA 94536

*with Prof. José Luis da Silva sponsored by Macau Cultural Center
and Fundação Luso-Americana para o Desenvolvimento*

Cost per series of 5 classes (Saturday mornings)

\$30 for Casa members \$180 for non-members

Please inquire and pre-register for the Classes now to
macauculturalcenter@gmail.com or 415-990-5534 Maria

Mae Macau Exhibition

CIQ GALLERY

3423 Balboa St San Francisco CA

AUGUST 10th - OCTOBER 1st

Opening August 11th 12pm-5pm

Macanese inspired group art show



FREE ADMISSION



NOSSA SENHORA DE FÁTIMA

Sponsored by
Macau Cultural Center, USA
& Fundação Oriente, Portugal

SUNDAY, OCTOBER 13, 2019

11:15 AM MASS

ST. ANNE'S CATHOLIC CHURCH

1600 ROSSMOOR PARKWAY, WALNUT CREEK, CA 94595

12:30 PM LUNCH

FAIRWAY ROOM, CREEKSIDE CLUBHOUSE (ROSSMOOR)

1010 STANLEY DOLLAR DR, WALNUT CREEK, CA 94595

Directions: Tell Security you are going to Creekside Clubhouse.

After clearing Security, go straight on Rossmoor Parkway.

After the 3rd STOP Sign, turn Right into Parking lot.

COST: \$12.00 (Members of Casa de Macau, Lusitano or UMA)

\$20.00 (Non-members)

No refunds for no shows

Please RSVP by October 1 with names of attendees to Flavia Greubel at 925-285-2051 or macauculturalcenter@gmail.com
with check payable to Macau Cultural Center,
582 Market Street # 2001, San Francisco, CA 94104



MACAU ENCONTRO 2019 PRELIMINARY PROGRAM

as of 4.16.19 subject to changes.

All participants must complete a registration form and return to Lusitano Club by July 15th for onforwarding to Macau in order to attend these events.

23/11/2019 (Saturday)

18h00 - Welcome reception to participants at the “Jardim de Infância D. José da Costa Nunes”

24/11/2019 (Sunday)

10h00 – Cultural section promoted by International Institute of Macau (IIM) at Macau Science Center

14h30 – Conference about gastronomy at Macau Science Center

19h00 – Opening Ceremony of the Encontro, followed by dinner at Sheraton Grand Macao Hotel, Cotai

25/11/2019 (Monday)

09h00 – Macanese Cooking Contest

NOTE: Braga Travel will have a half day Macau tour by coach for all interested Lusitano Club of California participants. Cost US\$25 per person *

26/11/2019 (Tuesday)

10h00 – Guided visit by experts from the Cultural Institute of Macau to the places of historical interest. This is a 1-hr WALKING TOUR.

15h00 – “Encontro Family Photo” at S. Paul’s. ALL PARTICIPANTS encouraged to be in this photo.

18h00 – Mass at Sé Cathedral

27/11/2019 - 28/11/2019 (Wednesday/Thursday)

FOSHAN, CHINA OVERNIGHT TRIP. COST: US\$100 per person sharing a double room. US\$150 per person for single occupancy room. NOTE: A China visa is required to be obtained in USA on your own to participate in this trip. Cost of China visa US\$140.

08h00 – Visit “Grande Baía”, China (Fat San) with the support of the “Gabinete de Ligação do Governo Central da China” in Macau

NOTE: For those not going on this China overnight trip, Braga Travel will have a day trip with group visa, lunch, sightseeing, and shopping time included to Zhuhai, China. Cost US\$75 per person *

29/11/2019 (Friday)

19h30 – Closing Dinner Party at Macau Tower

***Please sign up with Maria for the BRAGA optional tours.**

2019 MACAU ENCONTRO TRAVEL OPTIONS WITH BRAGA TRAVEL FOR LUSITANO CLUB

** Pricing & hotel updated 3.15.19 based on sharing twin/triple room with daily breakfast/internet in all hotels & airfare subject to availability at time of booking. **BOOKING DEADLINE: JULY 15, 2019***

#A. Nov 18-Dec 3 TAIWAN/MACAU/HONG KONG – SOLD OUT!

#B1. Nov 23-Dec 3 MACAU/HONG KONG (Singapore Air) USD1973 *
(Single occupancy USD2810)

Nov 23-30 7nts GRAND LAPA, MACAU USD628* (sgl USD1150)

Nov 30-Dec 3 3nts SALISBURY YMCA, HK USD345* (sgl USD660)

Turbojet HKIA/Macau/Hong Kong/ground transfers to/from all hotels to pier/airport USD140. Singapore Air R/T air economy class USD860.00

SQ1/ 22NOV SFOHKG 12:05A/07:00A +1 (SFO check-in Nov 21)

SQ2/ 03DEC HKGSFO 11:40P/0740P

#B2. Nov 23-Dec 3 MACAU/HONG KONG (EVA Air) USD1943 *
(Single occupancy USD2780)

Nov 23-30 7nts GRAND LAPA, MACAU USD628* (sgl USD1150)

Nov 30-Dec 3 3nts SALISBURY YMCA, HK USD345* (sgl USD660)

Turbojet Macau to Hong Kong/ground transfers to/from all hotels to pier/airport USD100. EVA AIR R/T air economy class USD870.00

BR027/22NOV SFOTPE 00:20/06:10 +1 (SFO check-in Nov 21)

BR801/23NOV TPMEFM 10:00/11:55

BR872/03DEC HKGTPE 19:40/21:25

BR028/03DEC TPESFO 23:30/18:30

#C1. Nov 23-30 MACAU (Singapore Air) USD1613 *
(Single occupancy USD2135)

Nov 23-30 7nts GRAND LAPA, MACAU USD628* (sgl SD1150)

Turbojet HKIA/Macau/HKIA/ground transfers to/from all hotels to pier/airport USD125. Singapore Air R/T air economy class USD860.00

SQ1/ 22NOV SFOHKG 12:05A/07:00A +1 (SFO check-in Nov 21)

SQ2/ 30NOV HKGSFO 11:40P/0740P

#C2. Nov 23-30 MACAU (EVA Air) USD1573 *
(Single occupancy USD2135)

Nov 23-30 7nts GRAND LAPA, MACAU USD628* (sgl USD1150)

Ground transfers to/from hotel USD45. EVA AIR R/T air economy class USD900.00

BR027/22NOV SFOTPE 00:20/06:10 +1 (SFO check-in Nov 21)

BR801/23NOV TPMEFM 10:00/11:55

BR806/30NOV MFMTPE 20:15/22:00

BR028/30NOV TPESFO 23:30/18:30

NEW OPTION #D.

Nov 17-30 BALI/MACAU (Singapore Air) USD2653

Bali Package Nov 17-23 includes:

- Roundtrip Air on Singapore Airlines via HKG from SFO to Bali
- 6 Nights hotel accommodation w/daily breakfast at Nusa Dua Hotel & Spa, Bali based on sharing twin/double room per person
- All transfers by air-conditioned vehicle in Bali
- All tours are conducted on PRIVATE basis w/an English speaking driver/guide.

Tours:

Day 1 Nov 17: Arrival in Bali

Day 2 Nov 18: Uluwatu Temple & Kecak Dance

Day 3 Nov 19: Tegalalang, Gunung Kawi Temple and Kintamani

Day 4 Nov 20: Authentic Ubud Nature Walk

Day 5 Nov 21: All day at leisure

Day 6 Nov 22: All day at leisure

Day 7 Nov 23: Departure/next destination

Macau Encontro Nov 23-30:

- Turbojet HKIA/Macau/HKIA w/ground transfers
- 7 Night hotel accommodation w/daily breakfast at Grand Lapa

**Travel arrangements are being assisted by Lusitano Club
on behalf of traveler and Braga Travel.**

**FOR RESERVATIONS AND QUESTIONS, please contact
Maria Roliz at 415.9905534 or lusitanoclubusa@gmail.com**

*Complete passport names and birthdates
with copy of passport required at time of booking.*

Those interested in extra nights in Hong Kong at the YMCA during the period of Nov 27-Dec 6; rates are USD115 per additional night per person sharing room or USD220 per person in a single room.

PAYMENT: \$100 deposit for Singapore airlines/full airfare cost on EVA AIR at time of booking; 70% trip payment by Sept 1; Balance due by Oct 1, 2019. Payment accepted with checks payable to Braga Travel and mail to Lusitano, 582 Market St # 2001, San Francisco, CA 94104 or via credit card VISA/MC with 3% surcharge.

The GRAND LAPA HOTEL in Macau is the recommended hotel by Lusitano Club so that all members can be easily updated daily of any program changes during the Macau Encontro. All participants are welcome to make their own arrangements or stay elsewhere, but please make sure you complete the Macau Encontro registration form by July 15 and email/fax to Lusitano so we can have a master list for onforwarding to Macau. It is imperative that you are registered in order to attend the Macau events.



ENCONTRO DAS COMUNIDADES MACAENSES "MACAU 2019"

| | |
|------------|-------|
| REFERÊNCIA | _____ |
| DATA | _____ |
| RUBRICA | _____ |

BOLETIM DE INSCRIÇÃO / REGISTRATION FORM

(Participantes da diáspora / Participants of the diaspora)

| | | | |
|---|----------------------|-------------------------------------|----------------------|
| A. DADOS PESSOAIS / PERSONAL DATA: | | | |
| NOME / NAME: | | | |
| IDADE / AGE: | <input type="text"/> | SEXO / GENDER: | <input type="text"/> |
| | | DATA DE NASCIMENTO / DATE OF BIRTH: | <input type="text"/> |
| | | | (DD/MM/YYYY) |
| ENDEREÇO / ADDRESS: | | | |
| ESTADO / STATE: | <input type="text"/> | PAÍS / COUNTRY: | <input type="text"/> |
| TEL: | <input type="text"/> | FAX: | <input type="text"/> |
| EMAIL: | | | |

| | | | |
|---|----------------------|------|--------------------------------|
| B. CONTACTOS EM MACAU / CONTACTS IN MACAU: | | | |
| DATA DE CHEGADA / DATE OF ARRIVAL: | <input type="text"/> | | (DD/MM/YYYY) EG. 31/12/2019 |
| DATA DE PARTIDA / DATE OF DEPARTURE: | <input type="text"/> | | (DD/MM/YYYY) EG. 31/12/2019 |
| NOME DO HOTEL / HOTEL NAME: | <input type="text"/> | | |
| ENDEREÇO / ADDRESS: | <input type="text"/> | | |
| TEL: | <input type="text"/> | FAX: | <input type="text"/> |

| | |
|--|--|
| C. OUTRAS INFORMAÇÕES / OTHER INFORMATION: | |
| A ser preenchido somente por Sócios das Casas de Macau; To be filled in only by Members of Casas de Macau | |
| NOME DA CASA / NAME OF CASA: | <input type="checkbox"/> ASSOCIAÇÃO DA CASA DE MACAU, S. PAULO – BRASIL |
| | <input type="checkbox"/> CASA DE MACAU CLUB (VANCOUVER) – CANADA |
| | <input type="checkbox"/> CASA DE MACAU DO RIO DE JANEIRO – BRASIL |
| | <input type="checkbox"/> CASA DE MACAU EM PORTUGAL – PORTUGAL |
| | <input type="checkbox"/> CASA DE MACAU INC – AUSTRALIA |
| | <input type="checkbox"/> CASA DE MACAU NO CANADÁ (TORONTO) – CANADA |
| | <input type="checkbox"/> CASA DE MACAU USA INC. – USA |
| | <input type="checkbox"/> CLUB LUSITANO DE HONG KONG – HONG KONG |
| | <input type="checkbox"/> LUSITANO CLUB OF CALIFORNIA – USA |
| | <input type="checkbox"/> MACAO CLUB (TORONTO) INC. – CANADA |
| | <input type="checkbox"/> MACAU CULTURAL ASSOCIATION OF WESTERN CANADA – CANADA |
| | <input type="checkbox"/> UNIÃO MACAENSE AMERICANA, INC (UMA, INC.) – USA |
| | <input type="checkbox"/> UNITED KINGDOM MACAU HOUSE – UK |

PRESEÇA / ATTENDANCE:

A participação nos seguintes eventos requer a apresentação dos respectivos crachás que vão ser levantados pelos representantes das Casas

The attendance to the following events requires the presentation of the respective badges that will be collected by the representative of your Casa

23 DE NOVEMBRO (SÁBADO) / NOVEMBER 23 (SATURDAY)

| | | |
|---|------------------------------------|-----------------------------------|
| - Boas vindas aos participantes <i>Welcome reception to participants</i> | Sim / Yes <input type="checkbox"/> | Não / No <input type="checkbox"/> |
|---|------------------------------------|-----------------------------------|

24 DE NOVEMBRO (DOMINGO) / NOVEMBER 24 (SUNDAY)

| | | |
|--|------------------------------------|-----------------------------------|
| - Secção Cultural promovida pelo IIM <i>Cultural section promoted by IIM</i> | Sim / Yes <input type="checkbox"/> | Não / No <input type="checkbox"/> |
| - Conferência sobre gastronomia <i>Conference about gastronomy</i> | Sim / Yes <input type="checkbox"/> | Não / No <input type="checkbox"/> |
| - Sessão Solene de Abertura do Encontro e jantar <i>Opening Ceremony of the Encontro and dinner</i> | Sim / Yes <input type="checkbox"/> | Não / No <input type="checkbox"/> |

27-28 DE NOVEMBRO (4ª E 5ª FEIRA) / NOVEMBER 27-28 (WEDNESDAY & THURSDAY)

| | | |
|---|------------------------------------|-----------------------------------|
| - Visita a Fat San, China * <i>Visit to Foshan, China *</i> | Sim / Yes <input type="checkbox"/> | Não / No <input type="checkbox"/> |
| - Quarto Duplo por pessoa – MOP\$800.00 <i>Double room per person – MOP\$800.00</i> | Sim / Yes <input type="checkbox"/> | Não / No <input type="checkbox"/> |
| - Quarto single por pessoa – MOP\$1,200.00 <i>Single room per person – MOP\$1,200.00</i> | Sim / Yes <input type="checkbox"/> | Não / No <input type="checkbox"/> |

* Os vistos são obtidos por conta própria
Visas to be handled by directly by participants

29 DE NOVEMBRO (6ª FEIRA) / NOVEMBER 29 (FRIDAY)

| | | |
|---|------------------------------------|-----------------------------------|
| - Festa de Encerramento do Encontro <i>Closing ceremony dinner party of Encontro</i> | Sim / Yes <input type="checkbox"/> | Não / No <input type="checkbox"/> |
|---|------------------------------------|-----------------------------------|

Data limite para a inscrição: **31 de Julho de 2019**

Deadline for the registration: July 31, 2019

Favor enviar Boletim de Inscrição para / *Please send Registration Form to:*

Secretariado do Encontro “Macau 2019”
Conselho das Comunidades Macaenses
Avenida Sidónio Pais, Edifício Jardim de Infância “D. José da Costa Nunes”
MACAU

Fax: (+853) 2852 4707

Email: encontro.enroll@conselhomacaense.com

ASSINATURA DO PARTICIPANTE / SIGNATURE OF THE PARTICIPANT:

Data / Date: _____

Assinatura / Signature _____

Preliminary Macanese Cuisine Contest

September 1, 2019 1pm

DEADLINE JULY 15, 2019

Dear Members of Lusitano Club of California,

A Macanese Cuisine contest competition will be held in Macau on November 25 9am. In order to pick a winning team of 2 (1 contestant and 1 helper) to represent our Casa to compete with the winning teams of all the Casas de Macau worldwide, we will be hosting a preliminary cook-off on Sunday September 1 1pm at Macau Cultural Center, 109 J Street, Fremont, CA. All interested parties must be in good standing with Lusitano and plan to attend the 2019 Macau Encontro. Winners of our preliminary cooking contest must agree to submit their three winning recipes, with the respective photographs, in digital format for possible publication by “Conselho das Comunidades Macaenses” (CCM) and compete in the final competition in Macau. The final winner in Macau, 1st and 2nd runner-ups will be awarded with money prizes. 1st- 6000 MOP, 2nd- 4000 MOP, 3rd- 3000 MOP.

Deadline to sign-up for our local Casa competition is July 15 with details below. Please submit yours and your helper's name and dishes via email to lusitanoclubusa@gmail.com and cc daroz@com. Thank you. Lusitano Club of California

PHASE 1 PRELIMINARY LOCAL COOKING CONTEST

Date: Sunday September 1, 2019 1pm

Location: Macau Cultural Center, 109 J St, Fremont, CA

Rules: Prepare 3 Macanese dishes with serving sizes for a minimum of 4 persons within 4 hours onsite to be judged by a chosen panel of judges. All ingredients to be supplied by contestants.

1 main course & 1 dessert (to be chosen from a given list which will be available to the contestant once they sign up)

1 compulsory “minchi” course of your choice

Prize for preliminary contest: 1st, 2nd and 3rd. (1st- US\$200 and entry to final competition in Macau, 2nd- US\$150, 3rd- US\$100).

DEADLINE TO SIGN-UP: July 15 with yours and your helper's name, and the 3 entry dishes via email to lusitanoclubusa@gmail.com and copy Chris daRoza at daroz@com

SUZIE FERRAS Appointed SF Arts Commissioner

Congrats to Lusitano director Suzie De Graca Ferras, owner of Creative IQ Art Studio and CIQ Gallery, artist, art instructor, and community leader. On April 22 she was appointed and sworn in by Mayor London Breed as the San Francisco Arts Commissioner. Parabens Suzie!



CALL FOR OLD MACAU RECIPES!

The Government of Macau, through its Tourism Office, associated with UNESCO's Creative City of Gastronomy, are working in collecting and properly storing all relevant data on food and recipes. Of special interest to the Macau SAR are the old recipes of the traditional Macanese Gastronomy which are dispersed throughout the Diaspora and can be lost or become neglected. **WE ARE CALLING FOR YOUR HELP TO PRESERVE ALL GOOD “MACAU RECIPES”** by allowing them to be copied and incorporated into the existing Macanese Gastronomy Database. The authorship will be duly recognized, and any acknowledgement or fee that needs to be paid, can also be duly considered. By sharing your family recipes, we can keep our culture alive through the preservation and promotion of our Macanese cuisine. Please contact Maria Roliz at 415.990.5534 or lusitanoclubusa@gmail.com

WE NEED YOUR HELP! Hong Kong Museum of History Revamping Project of the Permanent Exhibition of the Hong Kong Portuguese Community

Our community's help is needed with the full-scale renovation of the permanent exhibition “The Hong Kong Story”, which will feature the Portuguese community. The Museum curator will be in San Francisco this summer to collect old time Portuguese family stories from HK, and seeking suitable objects, photos and stories for their gallery. If you have any questions, please contact Francisco da Roza via email at hollydr@biznetvigator.net or us at lusitanoclubusa@gmail.com to schedule an appointment to meet with the curator this summer. *(Please refer to our 2018 Winter Bulletin p. 21 for complete details.)*

Clambake and More!

by Vic Boisseree



This year's Clambake and More! was held at the Macau Cultural Center (MCC) on May 11th in Fremont as opposed to our usual site in San Mateo. Welcoming the guests as they got off the elevator or stairs were Chris da Roza and Jorge Quezada behind the bar. Choice of wines, soda pop, coffee or tea were available to all guests. After wetting our palettes, we were treated to a sumptuous Portuguese lunch prepared by our great chefs António Jorge da Silva and Dorothy

Oliveira; *Costelas de Bife em Vinho Tinto, Bacalhau, Salada, Batata*. Lots of folks went back for seconds.

There was a Portuguese music sheet available to everyone for a sing along led by Prof. José Luis da Silva. The group singing was followed by a solo performance by Gertrude de Souza.

Soon after, we all went downstairs to the courtyard to witness the preparation of the Clams "*Amêijoas na Cataplana a Algarvia*". The Art Studio was open downstairs and many of us enjoyed a short visit of the studio while the clams were being prepared by Hunter Choi and Chris da Roza. We were treated to two batches of clams. Spicy and Non-Spicy. I, myself, must have eaten 30 clams. Loved it!!

Cooking class was the next thing on the agenda. Our chef Dorothy was kind enough to demonstrate the art of preparing *Chilicote* and *Calikok*. Quite a few guests followed Dorothy's instructions and made a fair amount of the two items noted. They brought their own creations into the kitchen where Shirley Wong and Wendy Gutierrez, our volunteer cooks were ready to fry the newly made *Chilicote* and *Calikok*.

To top of the afternoon of endless eating, came the desserts – *Pudim de Manga, Bebinca, and Pão de leite*. A fun time was had by all and it was late in the afternoon before the crowd began to break up

and head home. Thanks very much to all the volunteer helpers. Special thanks to Maria Roliz for overseeing a great gathering of friends.



Dia de São João

by Pauline de Assis

The three Macanese clubs, Casa de Macau, Lusitano and UMA came together once again in community spirit on Saturday, June 22, at the Macau Cultural Center in Fremont to celebrate the Feast of our dear São João, commonly known as Dia de São João or Macau Day for us, Macanese. This feast day is celebrated worldwide on June 24.

It was appropriate therefore, in thanksgiving, to honor St. John the Baptist feast day by the celebration of Mass. Fr. Lee, a priest from Thailand, officiated at the Mass, assisted by Henrique Manhao in altar service, Maria Roliz, Nuno Prata da Cruz, Flavia Greubel and Sandy Souza (members of the MCC Executive Board) as the readers. Though there was no music, Eric Ribeiro's loud booming voice led the congregation in song throughout the service. It was heartfelt and solemn as we reminisced of the old days when Maria spoke of why this feast day is so important to us, the Macanese, and how it came about in those long-forgotten pirate days of the 17th century when the Dutch attacked Macau. With the Portuguese outnumbered and without adequate fortification, a Jesuit priest shot from a cannon on Fortealeza do Monte, a perfect hit that blew up a load of gunpowder in the midst of the Dutch formation with devastating results. This caught the Dutch by surprise and managed to repel the Dutch in a much celebrated victory on June 24th after a three-day battle. The Portuguese attributed this to the intervention of "São João" who's Feast Day it was "Dia de São João". It has been celebrated in Macau ever since with a special mass and partaking of our Macanese desserts and sweets and a variety of tropical fruits. Fr. Lee was thankful to have celebrated Mass on this special occasion, of the Portuguese bravery to save Macau and said that in Thailand there is also a Portuguese presence there.

With Mass over, the 70 attendees quickly organized the hall with the long tables and chairs, ready for the lunch to follow. In the meantime, drinks did quench their thirst as they exchanged greetings and stories. In short order, the aromas of the food wafted through the hall to the likes of Minchi, Portuguese Chicken, and veggies, all, of course, made by our fab cooks, Flavia Greubel and Jessica Xavier. The queue formed before you knew it as the servers heaped the food onto their plates, mmm, mmm, good!

When the desserts were soon laid out, though rather satisfied, the sweets brought the crowd to their feet again and another queue began. Ah, yes, pão de leite by Flavia, mochiko by Jessica, flan by Robert

Leitao, and fruit salad by Cristina Manhao, who could resist? Through it all, Maria Roliz was busy snapping various photos of the group, the food, the guests at each table, the cooks, the food servers.

We owe many thanks to all who helped organize this special event. It takes many hands and minds to put everything in place - Maria Roliz, Flavia Greubel, Henrique Manhao, to name a few. We also thank Fr. Lee for celebrating Mass and most of all, we honor and thank our own São João who was instrumental in saving Macau from the marauders! All went home happy to have been a part of this special occasion. And, no, we did not get dispensation from attending

Mass (again) on Sunday, but that's okay, since celebrating Dia de São João was indeed foremost and very special, to say the least!!



Month of Portugal - June Events

June is a very eventful month for the Portuguese and Macanese community members as it celebrates Dia de Portugal, de Camões e das Comunidades Portuguesas. Throughout the entire month events were scheduled to embrace and accentuate our special Portuguese heritage.



On June 8th
Lusitano
participated
once again
for 22
consecutive



years at the Dia de Portugal Festival organized by the Portuguese Historical Museum with over 5000 participants. It was a full day of live entertainment, book fairs, arts, crafts, food booths, marching bands, wine tasting, a parade, and museum exhibits including a very informative Macau exhibit. One of the highlights of the event for us was the performance of Macanese renowned crooner Eric Ribeiro who gave perfect renditions of “Coimbra” in English and “I left my heart in



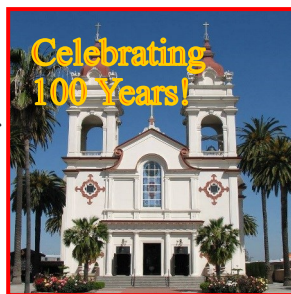
San Francisco”. The all volunteer based Lusitano food booth had a nice contingent of 20 plus members helping out this year. Thank you so much to our awesome volunteers! The Macau Government Tourism Office informational booth staffed by members of Casa de Macau USA also saw brisk foot traffic around their table.



*We've done it before...
We can do it again!
See you June 13, 2020!*



Celebrating the 100th Anniversary of the Five Wounds Portuguese National Church, a special classical music concert “Music of Portugal” supported by Mission Chamber Orchestra of San Jose was held on June 9 at the centennial national landmark Five Wounds Church.



JUNE 10TH

**DIA DE PORTUGAL, DE CAMÕES
E DAS COMUNIDADES PORTUGUESAS**

To commemorate our Portuguese National



Day, on June 10 an official flag raising ceremony with the support and participation by the San Francisco Mayor's office took place with our Portuguese flag flying over City Hall. Leaders of the Portuguese community joined in on this special day.

In recognition of June 10 TAP Portugal hosted their inaugural celebration of their non-stop flight from San Francisco to Lisbon with a ribbon-cutting ceremony and big party at SFO. Visiting Portugal cannot be any easier now. The day's celebration followed with a Cocktail Reception catered by Adega Restaurant (Michelin Star Portuguese restaurant in San Jose) at the residence of the Consul General of Portugal in San Francisco.

**PORTUGUESE HERITAGE NIGHT
SF GIANTS June 11th Oracle Park**



Celebrating the 6th Annual Portuguese Heritage Night at Oracle Park in San Francisco. Lusitano members with our Portuguese Consul General celebrated our Portuguese heritage as we cheered on as the SF Giants played against the San Diego Padres with a 6-5 win. GO GIANTS!

Mae Macau

Art Exhibition:

A Macanese Inspired Group Art Show



CIQ Gallery of San Francisco, in conjunction with the Lusitano Club of California, International Institute of Macau, and the Albergue SCM of Macau, are proud to present the Macanese inspired art exhibits, MAE MACAU.

The Mae Macau exhibit opens in San Francisco at CIQ Gallery on Sunday, August 11th! The exhibit features 28 San Francisco Bay Area artists and will be on display in San Francisco August 10th through October 1st before traveling to China for exhibition in Macau November 25th through November 29th for the 2019 Encontro.

Mae (pronounced my) means mother in Macanese. Organized by Macanese-American artists, Suzie Ferras and Melanie Getman. Mae Macau pays tribute to the Portuguese-Macanese mother region of Macau, raising awareness of it's fading culture. Artists have been asked to create artwork based on the theme of Macau, it's unique cuisine, culture, heritage, history and people. Featuring artists of both Macanese decent and non-Macanese artists alike, the Mae Macau exhibits are inspired by Macanese culture, highlighting the unique fusion of Portuguese and Chinese that created the Macanese people, culture, cuisine, heritage and history. These exhibits showcase Macanese culture and heritage through the arts, bringing exposure to the vibrant culture of Portuguese Macau before it is gone. In addition, we hope to shift the perception of Macau as only being a gambling capital by bringing to light the long, rich history of the region.

Please join us for the Opening Events in San Francisco in August, and Macau in November!

You can find more information about the Mae Macau exhibits in San Francisco and in Macau online at maemacau.com

San Francisco Exhibit Location:

CIQ Gallery

3423 Balboa Street

San Francisco, California, USA

Macau Exhibit Location:

Albergue SCM

8, Calçada da Igreja de S.Lazaro
Macau, China

San Francisco Art Opening Event:

Sunday, August 11, 2019, 12-5pm

This is a free, all ages event.

Macau Art Opening Event:

TBA during Nov 25-29, 2019

Macau Encontro week.

MAE MACAU ARTISTS:

Felicia Ann
Amanda Beardsley
Eric Broers
Christopher Burch
Kaylin Car
Maria Carmela
Amanda Chu
Raul D'Mauries
Deadeyes Deadeyes
Suzie Ferras
Sam Flores
España Garcia

Melanie Getman
Chris Granillo
Kristi Holohan
Candice Jae
Alice Koswara
Kenneth Malone
Joshua Martin
Rojelio Martinez
Joshua Martin

Rojelio Martinez
Mario Navasero
Tim Optimist
Cecelia Perez
Tracy Piper
Lisa Pisa
Romanowski
Nate VanDyke
Freda Weng Chu

Join us August 11th 12-5pm
MAE MACAU
SF Art Exhibition Opening

RECIPE

TAMARIND PORK

by Dorothy Oliveira *Serves 4*

Ingredients:

3 tablespoons olive oil
3 shallots, sliced
3 large cloves garlic, finely chopped
1 lb pork shoulder or stew meat, cut into 1-1/2 inch pieces
2 cups chicken stock 1/2 cup light brown sugar
1-1/2 tablespoons tamarind paste 1 tablespoon soy sauce
1 teaspoon fish sauce 1 teaspoon shrimp paste
1 tablespoon dried shrimp, finely chopped
1 jalapeño pepper, thinly sliced

Method:

Heat 2 tablespoons of oil in a large pot over medium heat. Add the shallots and garlic and cook until aromatic and slightly softened, about 2 minutes. Add the pork and cook on all sides until the outsides begin to brown. Add the brown sugar, tamarind paste, soy sauce, fish sauce, and shrimp paste and give everything a quick stir. Add the chicken stock and bring to a boil. Reduce the heat to a simmer, cover with a lid, and cook for 45-50 minutes. While the pork is simmering, heat the remaining 1 tablespoon of oil in a small skillet over medium heat. Fry the dried shrimp until aromatic and golden brown, for 30 seconds. Transfer to a paper-towel-lined plate to drain. When the pork is done simmering, transfer the meat and sauce to a serving bowl. Garnish with the chopped dried shrimp and sliced jalapeños.



Word Scramble

Hidden in this word scramble are things related to Dia de Portugal. Search for them upwards, downwards, across, backwards, or diagonally.

**PORTUGUESE CAMOES FLAG FESTIVAL PARADE ANTHEM
JUNE SARDINES HOLIDAY CELEBRATION FOOD FOLKLORE**

P E S E N I D R A S E A M R O P O L
O E A S O E N F E A N I O E M A C L
R S R E I O S O R S I M N F H C A I
T E D A S M M L I A D A T O O T M T
U U I C I A C K L T R C A L L O N R
E G N T C C R L M G A L F K I R O A
S U O I E O A E R P S R O L D T O P
T T R O A I D E S D O R B O A L K D
I R T N F A D L K O F R N E Y O U I
V O H A R H O L O O D A T I L J D A
A P L A V I T S E F O O J U N E I O
L O P C E N E R A E A S Y D G E C A
K A A T D A S O S E R O L K L O F V
L A D I A C A M O E S C O L A F O D

The 2019 Macanese Survey is now LIVE !

The 10 question survey is written in English and Portuguese, and asks general questions about Macanese communities, such as locations, cultural identity, family size, origins, travel and interest in international business. All the information obtained is kept private and only general summaries of the results will be published.

A key feature in this year's survey is that it will be open throughout the year (may be longer). Updates and results will be published periodically on FarEastCurrents.com.

We hope you will keep up with each new post as more people become aware of it. **Here's the link:**

[2019 Far East Currents Macanese Survey](http://FarEastCurrents.com)

Thank you, Roy Eric Xavier



LUSITANO BULLETIN



A quarterly publication sponsored by Fundação Oriente & Lusitano Club of California (a non-profit organization) for its members and people of Portuguese descent from Macau and the Far East. Subscription to the Bulletin is unavailable separately.

Lusitano Club Apparel for Sale

Order your Lusitano Club apparel today available in all sizes.

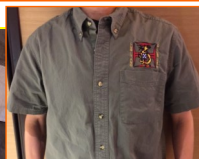
Black Fleece full zip jacket \$25

Olive short sleeve shirt \$42

Black/White Polo \$25

Black/White Ts \$15

MINCHI Ts \$20



Books for Sale

***Macaense Cuisine - Origins and evolution* \$30 USD**

***The Portuguese Community in Shanghai* \$55 USD**

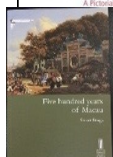
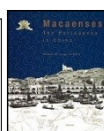
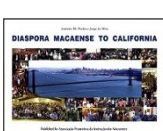
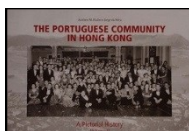
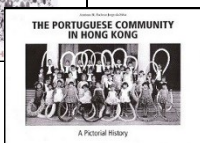
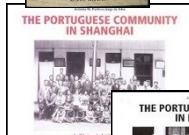
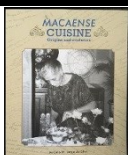
The Portuguese Community in Hong Kong

***Vol. 1* \$60 USD *Vol. 2* \$55 USD**

***Diaspora Macaense to California* \$40 USD**

***Macaenses* \$25.00 USD**

Author: António M. Jorge da Silva



***Five Hundred Years of Macao* \$25.00 USD**

Author: Stuart Braga

***The Western Pioneers and their Discovery of Macao* \$32.00 USD**

Author: J. M. Braga

**MANY ADDITIONAL BOOKS AVAILABLE.
PLEASE EMAIL US FOR COMPLETE LIST!**



LUSITANO CLUB OF CALIFORNIA
582 MARKET STREET, #2001
SAN FRANCISCO, CA 94104

Be Green!
Sign up for
Lusitano e-Bulletin



Macau Cultural Center celebrates Macau Day “Dia de São João” in Fremont, California - June 22, 2019